

# Vttersia

Menighetsblad for Berg og Torshavn



Nr. 2/2002

Gud signe vart folk der dei seglar og ror

57. årgang



*DEN NYE BISKOPEN PER OSKAR KJØLAAS  
UNDER PREKENEN I TROMSØ DOMKIRKE  
VED BISPEVIGSELEN 10. MARS 2002*



*PRESES ODD BONDEVIK TALER OM  
BISPEEMBEDETS ANSVAR: «TILSYN ER  
Å LA FOLK OG MENIGHETER BLI SETT!»*

*BISKOPEN VIGSLES OG BES FOR.*



## Adresser og telefoner i Berg og Torsken prestegjeld

**Sokneprest**      Ingunn Rinde  
                         9385 Skaland  
Tlf. bolig:        77 85 81 31  
Tlf. kontor:      77 85 81 02  
Mobil tlf.:        986 49 748  
ingunn.rinde@berg.kommune.no

**Vikarprest**      Hilmar Sommerset  
                         Sifjord  
                         9395 Kaldfarnes  
Tlf. bolig:        77 85 53 22

**BERG MENIGHET:**  
Prestekontor Skaland            77 85 81 02  
Kontortid: man – tor            8:00 – 15:00  
jan.erik.fjeld@berg.kommune.no

**Boligtelefoner:**  
**Kirkeverge** Jan Erik Fjeld      77 85 82 24  
**Kirketjenere:**  
Berg Hermod Heitmann        77 85 83 35  
Mefjordvær Martin Reiertsen    77 85 85 04  
Finnsæter Kitty Heitmann      77 85 88 25

**Leder i Berg menighetsråd:**  
Marit Reiertsen                77 85 85 04  
mreiertsen@sol.no

**TORSKEN MENIGHET:**  
Prestekontor Gryllefjord        77 87 30 60  
Kontortid: man – tor            8:30 – 15:30  
fred.flakstad@torsken.kommune.no

**Boligtelefoner:**  
**Kirkeverge** Fred Flakstad      77 85 61 54  
**Kirketjenere:**  
Torsken Kirke og Gryllefjord kapell  
Gustav Nordskog                77 85 63 63  
Grunnfarnes kapell  
Åse Johansen                    77 85 58 22  
Borgny Benjaminsen            77 85 58 03  
Hansine Johansen               77 85 57 23  
Medby kapell:  
Gerda Nygård                    77 85 58 68  
Sifjord kapell:  
Flakstad kapell:  
Solveig Flakstad                77 85 51 41

**Leder i Torsken menighetsråd:**  
Reidun Flakstad 77 85 61 54

## KJÆRE LESERE !

### Ny ansvarsfordeling og kontaktpersoner for «Yttersia»

På "generalforsamlingen" for menighetsbladet (fellesmøte mellom Berg og Torsken menighetsråd) tirsdag 14. mai, ble regnskap og redaksjon for bladet drøftet. Denne gang ble det fordelt ansvarsområder, og besluttet å ha kontaktpersoner i prestegjeldets forskjellige deler. De lokale kontaktpersonene skal være kanaler og "spanere" for stoff fra "sine" områder. Bruk dem, og hjelp oss! Bladet skal gjenspeile liv og aktivitet i hele prestegjeldet! Menighetsbladet er en god informasjonskanal, som sendes alle husstander og mange utflyttere, og leses av veldig mange. Vi oppfordrer både kommunenes instanser og frivillige organisasjoner og lag til å komme med informasjon og inntrykk. Målet er jevnlig utgivelser og et interessant og levende blad – i mars, juni, september og desember.

Redaktør: sogneprest Ingunn Rinde.  
Teknisk ansvarlig (lay-out og trykkeri-kontakt):  
Reiner Schaufler (Berg kommunehus)  
Økonomisk ansvarlig: Marita Olsen, Skaland.  
Regnskapsfører: Kirkeverge Jan Erik Fjeld, Berg.

Kontaktpersoner:  
Nordre Torsken: Annie Halvorsen 77 85 61 16  
Søndre Torsken: Hilmar Sommerset 77 85 63 22  
Søndre Berg: Solfrid Eriksen 77 85 82 10  
Nordre Berg: Guttorm Nergård

Det er selvsagt fortsatt mulig å levere stoff og ønsker direkte til redaktøren. Neste nummer skal trykkes før september, med deadline mandag 26. august.

I dette bladet legger vi ved giroer, for FRIVILLIG KONTINGENT, og takker hjertelig for gaven! Den kommer godt med!

### BERG OG TORSKEN MENIGHETSRAÐ

«Yttersia» utgis av Menighetsrådene .  
Stoff til bladet sendes redaktøren: .  
sokneprest Ingunn Rinde, 9385 Skaland .  
Layout og sats: Reiner Schaufler .  
Kasserer: Jan Erik Fjeld .  
Postgironr.: 0805.3523545 .  
Trykk: Grafisk Nord, Finnsnes .  
Opplag: 1280 .

## ST. HANS. SOLFEST. LIVSFEST.

Jeg synes det er fabelaktig fortryllende og en overraskende nåde, å få leve i sommer allerede nå. Selv om mange gruer for tanken om at da kan sommeren bli kald. Det er allikevel fantastisk å vite at det ennå ligger så mange uker foran oss med lys og døgnville netter. Vi får da heller ta litt skodde; den gjør GODT sola, NÅ!

3 . . . . .  
 Og det gror og gror og gror rundt oss. Vi må bare skynde oss ut for å nyte varmen -.

Ikke rart at St. Hans er viktig i Norden. De lyse nettene og grøda som vokser fram. Bygde tradisjoner og feriestart. Dans, sang, vi lever ute. I fest for lyset og livet og fruktbarheten. Gjem blomster under puta og drøm om den du ønsker.

Da kristentroen kom til lands, fikk midtsommerfesten navn etter han Johannes. Siden det fortelles at Elisabeth var 6 måneder på vei da Maria ble gravid, hørde det bra at Johannes sin dag ble 6 måneder før Jesu fødselsfeiring. Det er ei vakker historie i Lukas' første kapittel, om de to vordende mødre som søker støtte og glede hos hverandre. Den ene var endelig blitt gravid på sine eldre dager, den andre var blitt det så alt for tidlig. Begge hadde fått underlige oppgaver. De trengte hverandre, de to.

Sakarja overrasket også alle når han brøt oppkallingstradisjonen. Barnet skulle ha sitt eget navn; han var Guds gave og hadde sin oppgave. Navnet måtte bli Johannes, slik som Herren hadde sagt: "Gud er nådig", betyr det. Folk skulle få vite det, gjennom navnebæreren. Han skulle peke på Jesus. Gjøre folk oppmerksomme og klare for ham. "Gud er nådig – se!"

Så er det vakkert når den gamle far Sakarja får synge om sin sønn:

***"Og du barn, skal kalles  
 Den Høyestes profet,  
 for du skal gå fram foran Herren  
 og rydde vei for ham  
 og lære hans folk å kjenne frelsen,  
 at deres synder blir tilgitt,  
 for vår Gud er rik på miskunn.  
 Slik skal lyset fra det høye gjeste oss  
 som en soloppgang  
 og skinne for dem som bor i mørke  
 og dødens skygge  
 og lede våre skritt inn på fredens vei."***  
 (Lukas 1, 76-79)

Det er sagt om ham som ga navn til St. Hans og jonsok. St. Johannes, Døperen, helgenen for midtsommerdagen. Han skulle lære folket å kjenne frelsen, tro på tilgivelse og miskunn, og lede våre skritt på fredens vei. En ny dimensjon i livets og fruktbarhetens fest. "Gud er nådig!", er budskapet. Gud er nådig – se på Jesus. La det lede våre skritt på fredens vei.

Det er et ord å ta med seg fra St. Hansfeiringen. Disse to setningene: GUD ER NÅDIG, og Han vil lede våre skritt inn på fredens vei.

Jesus går den veien. For at vi skal få fred med Gud. Og så få følge ham ut til våre medmennesker. Inn i ufreden og usikkerheten. Inn i mørke og skodde og uferdige veier. Inn for å forsette jobben med å bygge fredens vei.

***Gi oss nåde og mot, til å følge deg!***

I Jesu og Johannes navn – god St. Hans!



**Konfirmasjon i Berg kirke, 12. mai**

Bak fra v.: Ronny Kristoffer Flidh Heiberg, Stian Heitmann Olsen, Richard Johnsen, Svein Halvard Lee Heitmann. Foran: Hanne Veronica Heiberg, Marlen Olsen, Stephanie Yvonne Fallsen Enoksen, sokneprest Ingunn Rinde.

# KONFIRMASJON I BERG

**Konfirmasjon  
i Mefjordvær kjerke, 19. mai**

Fra venstre:  
Sokneprest Ingunn Rinde,  
Tom-Andre Larsen,  
Jim Einar Hansen.



Annonsen

### Sandbakk Begravelseshjelp er kvalitetssikring

Som første og hittil eneste begravelsesbyrå i Norge, har Sandbakk Begravelseshjelp fått utstedt Sertifikat for sitt kvalitetssikringssystem av Det norske veritas etter standard ISO 9002. I arbeidet med å oppnå sertifisering har vi lagt vekt på høy kvalitet på tjenester, vår kulturarv, etiske verdier og verdighet. Kunnskap om alle forhold som berører pårørende som følge av dødsfall er et krav til oss. Vår taushetsplikt er absolutt. Du kan også spørre oss om informasjon og hjelp til arv og skifteoppgjør, selvangivelse, forsikring og melding om arv.

De fleste pårørende sparer store beløp ved å benytte vår kompetanse.  
Vi er i nærheten når du trenger oss!

**SANDBAKK**

**ETABL. 1947**

Vakttelefoner - Døgnvakt \* MålselvSenteret 77 83 48 30 \* Finnsnes 77 84 04 99

# KONFIRMASJON I TORSKEN



## Konfirmasjon i Medby kapell 19. mai

Bak fra v.:

Stephan Frantzen Johansen, Kjetil Alapnes, Mads Sverre Ingebrigtsen, Pål Knutsen.  
Foran: Linn-Fanny Olsen, vikarprest Hilmar Sommerset, Mariann Kristin Berntsen.

## Konfirmasjon i Gryllefjord kapell 25. mai

Bildet var dessverre ikke på plass til trykkingen. Kommer i neste nummer.  
Vi beklager.

Annonsen . . . . .

**Vi støtter og støttes av det lokale næringsliv**



Aul. Elektroentreprenør ♦ Elektronikk ♦ Skips elektro ♦ Mekanisk Verksted ♦ Slipp  
Tele & Data ♦ Snekker ♦ Butikk ♦ Mobilkran ♦ Lastebil ♦ Iraktor  
Maling & Malingsprodukter ♦ Sommer & Vinterdekk ♦ Diverse

HOVEDKONTOR SENJAHOPEN:  
9386 Senjahopen  
Tlf. 77 85 97 30 Faks: 77 85 97 40

Vakttелефon: 918 53 822  
E-post: marins@online.no

AVDELING FINNSNES:  
Parkveien 4, 9301 FINNSNES  
Tlf. 77 84 20 50 Faks: 77 84 20 49

## BISPEVIGSEL I TROMSØ

**Helga 9.-10. mars 2002 var det stor fest i Tromsø. Der var kongen og statsråden, der var biskoper fra mange land. Og der var representanter fra Yttersia: Fra Torsken MR var Reidun Flakstad utsendt, og fra Berg den nyvalgte nestlederen Anita Kristiansen. Ragnhild Hellemo fra Senjahopen var dessuten med i både prosesjon og selve håndspåleggelsen, som representant for Kirkerådet.**

*Berg kommunes nettavis "Bergtatt" (www.lokalavisa.no) laget reportasje derfra rett etterpå. Siden vi regner med at ikke alle av menighetsbladets lesere ikke følger med der, trykker Yttersia artikkelen her:*

Yttersia snakket med de to sistnevnte etter den begivenhetsrike helgen. Anita sitter med søknads- og planarbeid på kommunehuset på Skaland, og vi spør:

*- Hva slags inntrykk sitter du igjen med etter bispevigselen?*

*- Jeg synes det var en fantastisk og sterk opplevelse, en stemningsfylt høytid. Det gjelder både skriftemåls- og nattverds-gudstjenesten lørdag kveld, og selve vigslinga på søndagen. Det var et historisk øyeblikk. Jeg syntes det var en særlig styrke at de hadde fått med så mange lokale krefter og innslag fra kulturen og særpreg vi har her nord, med sterk markering av det såkalte 3-stammers-møtet. Det var både på gudstjenesten og på arrangementet i Gyllenborghallen etterpå, blant annet den nydelige sangen fra hun samiske fra Skånland. Det var også spesielt å få være i en forsamling med så*

*mange prester og gode sangere, og flott med det økumeniske (felleskirkelige, red. anm.) tilsnittet.*

*Ellers fikk jeg godt inntrykk av han Kjølaas og det han sa, og merka meg at same-tings-presidenten sa at "vi regner deg som en av oss". Det er kjempeviktig her oppe!*

*- Du er nykommer i menighetsråds-sammenheng: Hva har dette betydd i forhold til den jobben du skal gjøre der?*  
*- Hm. Godt spørsmål... Det har nok gitt hjelp til å forstå endel av hvordan det her er bygd opp. Jeg har fått se mer at kjerka er en familie, og hva den er og kan jobbe for. Det var også en god anledning til å bli litt kjent med hvem som jobber med hva og hvor... Og så merka jeg jo at det allerede er noen kjente fjes, etter den samlinga (kursdagen) vi hadde på Finnsnes.*

Så er det Ragnhild i Senjahopen. Hun var med blant dem som la hånden på hodet til ny-bispen under selve vigslingshandlinga. Da vi ringte barnehagen tirsdag formiddag, var det latter og bursdagsfeiring på personalrommet. For ikke å forstyrre festen, avtalte vi å ringes seinere.

Kvarteret etter var vi på tråden igjen:

*- Hvordan var det å være med på dette?*

*- Nå fikk jo jeg den oppgaven at jeg skulle representere Kirkerådet, siden lederen ikke kunne komme. Dermed ble det spesielt allerede på lørdagen, når jeg fikk komme med hilsmingstale fra Kirkerådet.*

*Bispedømmerådet, prostene og de utenlandske biskopene var samlet til festmiddag (med enkel, god mat i fastetida!) etter øving i kirka, og det var veldig hyggelig. For meg er bispetjenesten; det å være Kristi etterfølger; å være som en av de minste – ikke å være høyt oppe, men å gå ned og se*

Annonser



Bergsbotn - 9385 SKALAND  
Tlf: 77 85 97 00 Fax: 77 85 97 10  
akvageir@x-stream.no



"Bergtatt": [www.lokalavisa.no](http://www.lokalavisa.no) > Berg

menneskene der de er. En biskop må ha evnen til å se enkeltmenneskene. Som medlem i Kjerkerådet og bispedømmerådet har jeg vært opptatt av hvem som skulle bli ny biskop, og jeg er veldig takknemlig for at det ble Per Oscar Kjølås.

Etter de åtte årene jeg har vært med der, kjenner jeg bispedømmet godt, og vet om både gledene, og om de kneikene han kan komme til å måtte gå over. Det var spesielt å få være med i den forbønnen.

- Og hvordan var det å være med blant biskoper i fargerike kapper?

- Det var jo fint å bruke Senjadrakten, og være der som Yttersi-væring. Ellers fikk jeg stå nærme biskopen ( de andre var så lange..) – og dermed var jeg en av de som fikk legge hånda direkte på hodet hans. Men vi sto der jo for Guds åsyn, det var det viktige. Det var sterkt og spesielt.

Og ellers, det som sitter sterkest igjen fra gudstjenesten, er sangen fra Kålfjord-koret, hvor menigheten var med på omkvedet. Den kvenske solisten, med sang til strenge-spillet. Når en kjenner historien, om hungersnøden i Finland, og de som vandra over fjellet fram til kysten her – det var sterkt! Og fra Gyllenborghallen var det den gruppa fra Rwanda som sang: Da kom inntrykkene fra massakrene og det som har skjedd der nede: Det var det sterkeste!

En annen sterk påminnelse om hverdag og alvor i den verdensvide kirke, fikk forsamlingen da biskopen leste opp en hilsen han hadde fått fra den palestinske evangeliske biskopen i Jerusalem. Han ønsket sin nye bispe-kollega til lykke og velsignelse, og ba samtidig om forbønn for sitt folk og sin kirke. Brevet ble lest både på middagen lørdag, og på middagen for prestene med



**Også under forbønnen ble mangfoldet synliggjort: Ulike drakter, språk og hudfarge. Sittende oppe er folket i prosesjonen. På første benk HM Kong Harald og kirkestatsråden. (rs)**

ektefeller som biskopen holdt søndag kveld.

Vi takker Ragnhild for praten, og melder ønske om et intervju seinere om hennes 8 år i de sentrale kirkelige råd. – Ja, dette blir jo som avslutning på den tida mi der, sier Ragnhild. – En fin avslutning!

Og en fin start for en fin, ny biskop. Det å overta etter den avholdte Ola Steinholdt (mange Bergs- og Torskenværing har også gode minner fra visitasen hans her i – 98!) ble beskrevet som enda verre enn å hoppe etter Wirkola, så det er jo langt fra bare bare. Mange utfordrende oppgaver venter ham også, som biskop i et mangfoldig bispedømme. "Rom og respekt" har han meldt som sine lede-ord. Det trengs! Båret av forbønnen og velsignelsen: velkommen!

**Ingunn Rinde**

Annonser

**SENJA  
BYGG**



Postboks 53  
9395 Kaldfarnes  
Tlf. 77 85 57 15  
Fax 77 85 54 40

- Nybygg, tilbygg og rehabilitering
- Etterisolering (glavablåsing)
- Grave- og transportoppdrag
- Trelast, byggevarer, jernvarer, VVS og malerverer

**idé solheimhus**

**Karstein Bertheussen**

Innehaver: Reidun Flakstad



NORSK TIPPING

**ICA SparMat**

9380 Gryllefjord  
Tlf. 77 85 61 51  
Fax 77 85 62 22

Åpningstider: 09:00 - 18:00  
Lørdag: 09:00 - 15:00

Bensin, Diesel, Oljeprodukter  
Medisinutsalg

## TORSKEN KIRKE (II)

*I forrige nummer trykket vi et foredrag om Torsken kirke som vi fikk tilsendt fra Olav Mikalsen. I dette nummeret trykker vi avsnittene derfra om våpenhuset og gravplassene rundt. Så kan stafettpinnen gå videre til de andre gudshusene vi har i prestegjeldet, vil noen fortelle oss om dem?*



**Salmenumrene er klare til bruk...**

### Våpenhuset

Straks en kommer inn fra trappen er en i våpenhuset; en forgang til kirken, hvor alle skulle sette igjen våpnene før de gikk inn i kirken. Tidligere har oppgangen til galleriet (fra 1895) vært i våpenhuset. I våpenhuset i Torsken kirke henger i dag et bilde. Det er en slags klassisk-allegorisk fremstilling av seier. Maleriet bærer inskripsjonen: GIWET AF HR: KRISTIAN ALEXANDERSEN. Nederst på bildet står det: FÆDERNELANDETS WEN. Maleriet ble funnet på kirkeloftet under restaureringen av kirken mens Ingrid Bjerkås var prest. Det er ikke med i inventarfortegnelse fra 1785 (bygdeboka s. 188), så det må ha kommet til kirken etter den tid. Natten til 22. august 1810 lå Christopher Zakariassen fra Ersfjord sammen med to andre fiskere for anker tre mil ute i havet. De ble vekket av et større fartøy som ba om los inn til trygg havn. Skipperen snakket dansk, men skipet bar russisk handelsflagg.

Zakariassen loset båten inn til Torsken der den ble liggende i to måneder. På den tiden var en herr Suhrland prest. Det er vel ikke usannsynlig at maleriet er gitt av skipperen på "Patriot" som båtens navn var. Det var en gammel skikk at de ga noe til kirken når de følte at de var blitt reddet fra vanskelige situasjoner til sjøs.

### Kirkeklokkene

Oppe i tårnet henger to kirkeklokker. Den minste er fra 1585. Den største vet en ikke alderen på, men presten Ursin omtalte den rundt 1770, da hang den i den gamle Gryllefjordkirka og var berømt for sin klang. Da kirka i Gryllefjord ble revet i 1780, ble klokka ført til Torsken. Under transporten revna den, og den ble sendt til Bergen og ble omstøpt slik at den kunne brukes igjen.

### Gravplasser

Ved ombyggingen av kirken i 1784 ble det laget en likkjeller under kirka. Dette gravstedet ble brukt til etter år 1900. Det var imidlertid bare bygdas beste menn og kvinner som fikk plass der inne. I 1883 skrev presten Lutke til kommunestyret og klaget på vond lukt i kirken. Han ba om at likene under kirka måtte bli fjernet. Representanten Jens Wilsgård, Kongsnes, opplyste på møtet at han hadde hørt at det for omkring 100 år siden var satt ned lik der. Han hadde selv vært nede en gang og da så han hodeskaller og bein av de døde. Ingen i kommunestyret hadde kjent lukta før, og de vedtok å sende saken over til sunnhetskommisjonen. De døde ble senere tatt ut og lagt i en fellesgrav på kirkegården. Det ble fortalt at noen av kistene var hele og hadde navneplater. Ingen noterte navnene da kistene ble flyttet. En vet imidlertid at Gabriel Mort-sund og hustruen Ingeborg Trane var blant de som ble flyttet. Likeså ble presten Sveve, prestenka Maren Wang Ursin, prestefrua Anna Nodtler Suhrland, og prestesonen Lars Kofoed Ursin flyttet ut av kirkekjelleren. Presten Clemens Sveve ble syk i januar

1802. Han døde 24. januar og lå på likstrå til 7. mars, før han kom i grava under kirka. Kiste måtte hentes fra Sandsøy og den turen tok 7 dager. Madam Mortsund stelte til begravelsen. Han ble lagt ned i prestekjolen. Presten kom over fjellet fra Tranøy for å berette. Det var en staselig begravelse sognebarna hadde laget til. Etter oppgave gikk det med: 1 voksen ku, 2 sauer, 1 kveita, 72 ryper, 2 tiurer, 34 ltr. norsk brennevin, 6 ltr. fransk brennevin, 8 ltr. akevitt, utenom alt ølet.

Kirkegården ovenfor kirken ble tatt i bruk i 1689 og ble nedlagt i 1872. I kirkekråen like ovenfor kirka ligger kirkesanger Ofstad. Han døde i 1908. Rundt gravene til Ofstad og hustruen var det inntil 1967 et hvitmalt trestakitt som gikk fra kirkevegg oppover og innover til kirkeveggen. Like ovenfor stod tre jernkors fra 1849, 1864 og 1872 på gravene til familien Brox i Holmenvær. (Det er sterke ønsker om at det hvitmalt stakitt, og gravsteinene til Ofstad igjen kommer på plass.) Rundt den gamle kirkegården går det et steingjerde. Under arbeide med reising av en lysstolpe utenfor steingjerdets nordvestre hjørne støtte en på en kiste. Sagnet forteller at det var to brødre som gjorde selvmord og derfor ikke fikk bli begravet i vigslet jord.

**Olav Mikalsen**

**SOM ET APROPOS** til det foredraget om Torsken kirke har minnet oss på om bruk av kirken gjennom generasjoner, tar vi med denne salmen av Trond Hellemo (fra 1990)

**H**ER, Jesus, i ditt eget hus  
tar du i mot de små,  
setter oss mildt på fanget,  
lar oss velsignelse få;  
tegner oss med ditt korstegn,  
nådens merke og pant,  
skjenker oss barnekåret  
og seieren som du vant.

**H**ER, Kristus, ved ditt alterbord  
tar du så vel i mot  
alle som ber om nåde,  
gir oss din kropp, ditt blod.  
Her blir hver mann og kvinne  
innbudt som nattverdsgjest,  
ikledd rettferdighetsdrakten  
ved denne din minnefest.

**H**ER, Jesus Krist under kirkens tak  
tar du til sist i mot  
inn til din evige verden  
dem som livet forlot -  
tar hver og en ved hånden,  
leder den siste veg,  
åpner den evige døren  
inn til et liv med deg.

Annonser

**ELEKTRO**  
autorisert  
elinstallatør  
**-partners**  
9386 Senjahopen  
Tlf. 77 85 98 00  
Fax 77 85 98 01

  
**SKALAND GRAFITVERK AS**  
*Silvershine® Graphite*

# UTDRAG AV BERG MENIGHETS ÅRSRAPPORT

Se hele årsrapporten på [www.lokalavisa.no/lokal/aviser/34/rapp01.htm](http://www.lokalavisa.no/lokal/aviser/34/rapp01.htm)



## Dåpsopplæring

Menighetens dåpsopplæringsplan tar for seg hvordan vi vil følge opp ansvaret med opplæring av de barna som er døpt (og som tilbud til ikke-døpte), og vil gi barn og familier gode opplevelser i kirka. Planen gjennomføres av presten, i nært samarbeid med skolene, og tiltakene er knyttet opp mot deltakelse på familiegudstjeneste i kirkene. Samlet gir det en utgift på ca. kr. 18 000.-. I år 2001 har vi kommet med noen tillegg og fornyelser i planen, og følgende arbeid gjennomført:

Menighetskontoret sender invitasjon til dåp til alle kirkemedlemmer som har født barn. Til dåpen får familien boka "Barnet i våre hender" og dåpslys. De får også hilsen på ett-, to- og treårsdagen for dåp. Foreldre som har hatt dåp tidligere, får nå den nye boka; "Arvegull". Det skal utarbeides egen dåpsinvitasjon for menigheten, med lokal informasjon.

Alle fireåringer blir invitert til å få Barnas kirkebok, 11-åringene (5. klasse) får Nytestamentet, og konfirmantene får Bibel og konfirmantbok, dessuten støtte til konfirmanttur. I dette året begynte vi også med "seks-års-fasen", med utdeling av boka "Ikke bare englebarn" til 1. og 2. klassingene. Begge skolene og barnehagene er dessuten med på gudstjeneste før jul. Presten hadde påske-samlingsstund i begge barnehagene, og det var skolebesøk i kirken ved 1.-4. klasse i Senjahopen, og 3.-4. klasse på Skaland.



## Diakoni

"Med diakoni forstås kirkens medmenneskelige omsorg og fellesskapsbyggende arbeid, og den tjeneste som i særlig grad er rettet mot mennesker i nød", sies det i "Plan for diakoni i den norske kirke". "Kirkens kroppsspråk" kan man også si, eller "evangeliet i praksis". Berg menighetsråd har

begynt en drøfting av diakoni-arbeidet i Berg, med tanke på å se på behov, ønsker, tiltak, og å utarbeide en diakoni-plan. Men også før en plan er utarbeidet, drives det mye diakoniarbeid i Berg! Vi har en rekke frivillige lag og foreninger som gir viktige møte-plasser i nærmiljøet, vi har enkeltmennesker som går på besøk og er støtter for hverandre, vi har ansatte i barnehager, skoler og sykehjem. Alle – og flere til – er viktige medspillere for menighets-rådet når vi skal tenke og drive diakoni.

Presten har andakt på Bergsheimen ca. hver 14. dag, derav 4 gudstjenester med nattverd per år. Strandheimen får jevnlig besøk av prest, med samtale, salmesang og Fadervår. Vi tar også gjerne imot tips om folk som kunne trenge besøk.

Mefjorden har en "fellesskapsgruppe" som samles i hjemmene, ca 1 gang i måneden. På Lokalet til "Berg kristelige ungdomsforening" på Skaland holdes det jevnlig "kosekvelder", likeså på Fiskarheimen i Senjahopen av og til.

Menigheten har et fast misjonsprosjekt, ved at vi har forpliktet oss til å sende kr 10 000,- pr år til Normisjons arbeid blant Udin-folket i Aserbajdsjan. Vi deltok i 2001 også aktivt ved årets TV-aksjon, til Kirkens Nødhjelp.

Summen av innsamlede midler har økt betraktelig fra år 2000 til 2001. Kirkeofringer steg fra ca 30 000,- til 45 000,-.

35 000,- av disse er til eksterne organisasjoner, og er derfor også et stykke viktig diakoni!



## Gudstjenester og musikk

Berg sokn har en forordnet gudstjenesteplan med 52 gudstjenester per år, fordelt med 18 i Berg, 18 i Mefjordvær, 1 på Fiskarheimen i Senjahopen, 7 på Finnsæter, 4 i Ersfjord og 4 på Bergsheimen. Siden gudstjenester på Fiskarheimen i Senjahopen tydelig når en annen forsamling enn de som kommer seg til kjerka i Mefjordvær, valgte vi å

Annonsen

Telefon 77 85 99 00

Telefax 77 85 99 05

9386 Senjahopen

- et selskap i Nergård

**NERGÅRD**

Arvid Nergård as

legge noen flere guds-tjenester dit. Ersfjordfolket derimot er flinke til å komme til Berg. I 2001 ble det da holdt 19 gudstjenester i Berg kirke, 2 i Ersfjord, 7 på Finnsæter, 4 på Bergsheimen, 17 i Mefjordvær, 3 i Senjahopen, og 1 på Skoghus i forbindelse med konfirmantleir.

Opptellingen av dagsregisteret for 2001 viser 52 gudstjenester med tilsammen 2727 deltakere (i snitt 52 pr gudstjeneste).

30 av gudstjenestene var med nattverd (mot 21 i fjor), med tilsammen 424 deltakere. Tatt i betraktning soknets store avstander, kan vi si at hvert sted har en gudstjenestedeltagelse på ca. 10 % av befolkningen. Julaften og gudstje-nestene i forbindelse med konfirmasjonstiden trekker selvfølgelig gjennomsnittet opp, men også familiegudstjenestene i forbindelse med bokutdelinger, fylles godt opp. På årets 6 gudstjenester med ungdom som aktive deltakere, og 7 familiegudstjenester, var det til sammen 1248 deltakere.

I år 2000 ble 12 barn døpt, 22 ungdommer konfirmert, 5 par ble viet til ektefolk, og 14 mennesker begravet i Berg menighet.

#### Korvirksomhet

Mefjordvær kjerkekor, under ledelse av Trond Hellemo, har øvelser på torsdager i Mefjordvær kjerke, og har optrådt på flere gudstjenester og arrangement i menigheten. Høydepunktet i 2001 var et korprosjekt sammen med Gryllefjord sangkor og sangkoret Fistel på Skaland, med øvelser og konserter fram mot tur til Karelen 22.-30. juni. Turen ble ledet av organist og kulturskolerektor Elena Mossounova, hadde 42 deltakere fra 8-80 år, og innbefattet bl.a. besøk i den russisk-ortodokse og den lutherske kirke i Petrozavodsk, besøk på barnehjem, gamlehjem, i parlamentet og TV-opptak.

Annonse

## Jusshjelpa

I NORD-NORGE  
UNIVERSITETET I TROMSØ

### Gratis juridisk rådgivning

77 64 45 63 Sosialt/Trygd/Fengsel/Fremmed  
77 64 45 62 Husleie/Gjeld/Arbeid  
77 64 45 61 Familie/Barn/Arv

tirsdag 17-19 torsdag 12-14

## RUSSISK BISKOP TIL SAMEMISJONENS LANDSMØTE PÅ FINNSNES

Blant de større kirkelige begivenheter i landsdelen i sommer er Norges Same-misjons landsmøte på Finnsnes. Det skal holdes i dagene 11. - 14. juli. Det er Troms krets som har påtatt seg å stå for arrangementet. Kretsen strekker seg fra grensen mot Finnmark i nord og til Saltfjellet i sør. Landsmøtet vil samle folk fra hele landet. Men vi vil gjerne at de som kommer, også skal fa oppleve fellesskap med folk fra området her hos oss.

Samemisjonen har vært i virksomhet i nær 115 år. Det er en indremisjonsorganisasjon, der arbeidsområdet er slik at det krever stor ydmykhet i møte med samisk språk, kultur og tradisjon. Vi vil at dette særpre- get skal være med å gi landsmøtet profil.

Et landsmøte skal drøfte arbeidet, men også være til inspirasjon. Det legges derfor stor vekt på oppbyggelige møter og bibeltimer. Mottoet for hele møtet er "Forkynn hans storverk". Bibeltimholder blir Thor Henrik With, som begynte som assisterende generalsekretær i Same-misjonen i fjor.

Samemisjonen har også arbeid på Kola. Det skjer i samarbeid med Den ingermann-landsk-lutherske kirke. Biskopen i denne kirken, Arre Kuukauppi, bor i St. Petersburg. Han kommer og vil være med på landsmøtet. Vi tror at disse dagene vil gi oss perspektiver på liv og tjeneste i Guds rike, som vi ellers vanskelig ville fa.

Morten Alsvik  
Leder i hovedkomiteen

**Berg og Torsken er så heldig å få besøk to steder i forbindelse med Same-misjonens landsmøte.**

**Søndag 14. juli blir det både gudstje-neste i Berg kirke ved sogneprest Morten Alsvik; leder i hovedkomiteen, og møte i Medby kapell ved Magnus Oen og Sverre Vågen (begge steder kl. 11:00).**

## barnesiden

*I forrige nummer hadde vi en konkurranse på barnesiden. Løsningsordet var JERUSALEM. Vi har fått inn 2 svar på konkurransen - og premierer derfor begge to! De heldige og aktive deltakerne var Kristian B. Pedersen, 4 år og Henrik A.B. Pedersen, 7 år, begge Sifjord. Takk, gratulerer - og velkommen til flere innsendere på dette nummers konkurranse!*

### Fem spørsmål om navn på Jesus

Til hvert spørsmål får vi tre svar å velge mellom, men bare ett er riktig.

Velg 1, X eller 2.

**1** Hva betyr navnet Jesus?

(Se fotnote til Matt 1,2 1)

1 Kongenes konge

X Herren frelser

2 Den salvede

**2** Hvilket navn sa døperen

Johannes om Jesus? (Joh 1,29)

1 Livets brød

X Menneskesønnen

2 Guds lam

**3** Hvilket av disse navnene ble også brukt på Jesus? (Matt 1,23)

1 Immanuel

X Salomo

2 Isak

**4** I hvilken bok i Bibelen kaller Jesus seg «Alfa og Omega»?

(22,13 i denne boken)

1 Apostlenes gjerninger

X Evangeliet etter Lukas

2 Johannes' åpenbaring

**5** Jesus blir ofte kalt «rabbi», hva betyr det?

(Se fotnote til Matt 23,7)

1 Lege

X Mester eller lærer

2 Tømmermann

**12** . . . . .

	<b>1</b>	<b>X</b>	<b>2</b>
<b>1</b>			
<b>2</b>			
<b>3</b>			
<b>4</b>			
<b>5</b>			

*Svarene kan sendes til YTTERSIA, Prestekontoret, 9385 SKALAND, eller til [ingunn.rinde@berg.kommune.no](mailto:ingunn.rinde@berg.kommune.no). Merk svaret med navn, adresse og alder.*

**20 ÅR MED FINNSÆTER KAPELL**

Søndag 29. august 1982 ble Finnsæter kapell vigslet av biskop Nergård. Dette er det nyeste av prestegjeldets mange gudshus. Vi markerer jubileet med gudstjeneste og kirkecaffe søndag 25. august i år. Sett av dagen!

**SKOLEGUDSTJENESTE I TORSKEN**

Torsdag 23. mai hadde Torsken skole gudstjeneste i Torsken kirke sammen sokneprest Ingunn Rinde og kulturskole- rektor Natalia Medeva. 1.-4. klasse laget prosesjon og pyntet alteret. 5.-7. klasse leste tekster og tente lys. Det ble en fin stund i den gamle ærverdige kirka vår, mellom pinse og Portugalur. Takk!

**FERIEAVVIKLING**

Soknepresten har ferie 29. juli - 18. august og 23. sept. - 6. okt. Vikarprest Hilmar Sommerset er fungerende sokneprest i disse ukene, og er ellers i tjeneste hos oss hele tiden. Flott!

Kirkevergen i Berg har ferie 17.juni-14.juli. Kirkevergen i Torsken har ferie 12. aug. - 1. sept. (med forbehold om justeringer). I kirkevergenes fravær er det teknisk etat som forvalter kirkegårdene. Ring kommunenes sentralbord.

**MAC-UTSTYR FOR INTERESSERTE**

Generalforsamlingen for menighetsbladet besluttet å gi ut den gamle maskinvaren til interesserte brukere. Maskinene er fullt brukbare, kanskje særlig til grafisk trening, men er ikke oppdatert til vårt behov for kontakt med dagens trykkerier og størrelse på software.

Det gjelder en Power Mac 6100/60 med 700 MB harddisk og 36 MB internminne, Apple 16" fargeskjerm, Apple OneScanner, Poweruser syquest 88 MB med tre disketter/cartridges, og en Apple Laser Writer Pro. På programvaresiden kan det nevnes Adope Type Basic 65, Adobe Type Manager, Pager Maker 5.0 og 6.0, Aldus Personal Press, m.m.

Skoler eller frivillige lag kan melde sin interesse, så velger vi blant dere.

**på kirkebakken****TAKK TIL JOHN DANIEL!**

Vi vil rette en ekstra takk til vikarprest John Daniel Solhaug som kom inn og overtok konfirmantkullet i Gryllefjord. Det ble nok mange konfirmanter på ham, med både Tranøy, Silsand og Finnsnes fra før. Men John Daniel er glad i ungdomsarbeid, og det virker som at gleden er gjensidig. Takk for at du tok selve gudstjenesten også, selv om det da måtte bli på lørdag!

Fra høsten av ser det ut til å gå i orden med at John Daniel skal begynne som "byprest" på Finnsnes. Lenvik kommune har gått inn med finansiering av en halv stilling som byprest / gateprest. Sammen med halv stilling som kateket med ansvar for konfirmantene på Silsand og Finnsnes, har John Daniel da mulighet til å drive masse med det han synes er så gøy og bra og viktig. Vi i menighetene på Yttersia får også høste glede av det, ved at det jo og er ungdommen vår som er på Finnsnes! Derfor gleder vi oss med Lenvik, selv om vikarpreststillingen da nå foreløpig blir stående tom.

**- OG TAKK TIL HILMAR,  
SOM FORTSETTER HER UTE!**

Hilmar Sommerset har sagt seg villig til å fortsette som vikar i Torsken. Arbeidet i prestegjeldet fordeles da mellom sognepresten og ham. Vi vil forsøke å sette opp faste kontordager i Gryllefjord, sånn at folk der også vet når de kan treffe en prest uten at det er noe "spesielt". Er vi ellers vanskelige å få tak i, så legg igjen beskjed på kommunens informasjon om at vi skal ringe dere!

**BISKOPEN PÅ BESØK TIL TORSKEN**

Ny-bispen Per Oskar kommer for å feire gudstjeneste sammen med oss i Torsken kirke søndag 8. september kl. 11.00. Sett av datoen, så kommer vi tilbake til program for kirkecaffen etterpå!

## PÅSKEGUDSTJENESTE

### PÅ FJELLET

I denne glade sommertid trykker vi noen minner fra en flott vinteropplevelse: Påskedagsgudstjeneste ved Svanvatnet. SOLA KOM på påskedagene, etter en trist, tåkete uke – og det var en oppstandelses-



glede og trivelig fellesskap for de som fulgte ski- og scootersporene til Bløtkaka i Svandalen.

Neste år vil vi ha trompetfanfare, og!

## KULTURPLAKATEN

**Her ønsker vi opplysninger og program for smått og stort som skjer i bygd og kommune. Vi ønsker å formidle en kulturplakat for Berg og Torsken. Send oss inntrykk og bilder fra det som skjer, og program for høsten. Bruk oss!**

### Tørrfesfestival og kommunejubileum i Torsken

går sin gang denne uka... Merk kveldsguds-tjeneste i Torsken fredag 21.juni kl. 18.00.  
Lørdag 22. juni markeres Torsken kommunes løsrivelse fra Berg.

### Besøk fra Normisjøn 11. august

I forbindelse med et stort Normisjonsarrangement på Finnsnes i august, får også Yttersia besøk. Søndag 11. august kommer både regionlederen og en prest utover til Skaland for å ha gudstjeneste i Berg kirke kl. 11.00. De vil også gi informasjon om menighetens misjonsprosjekt.

### St. Hans-feiring i Ersfjord

Søndag 23. juni St. Hans-gudstjeneste på Ersfjordstranda kl 15.30. (alt. Ersfjord grendehus)  
Videre utover dagen blir det aktiviteter for hele familien. Grilling. Arr. IL Foss.

### Mefjorddagan 4.-7. juli

#### Torsdag 4. juli

11.00 Bygging av sjørøverlandsby  
18-24.00 Diskotek for barn og ungdom  
19.00 - Lavvoer i dalen, med matservering

#### Fredag 5. juli

20-21.30 Revy, med både lokale og sentrale hendelser  
22-02.00 Fest. Musikk med Atlantic.

#### Lørdag 6. juli

10-16.00 Sjørøverkafé og markeds plass på kaia; aktiviteter  
13-16.00 Middagssalg på Samfunnshuset  
18-20.00 Familiefest: Kabareten "Egnarbua" med Galliakoret  
Dans og musikk fra kulturskolen  
22-02.00 Fest med Atlantic. Salg av grillmat.

#### Søndag 7. juli

13-16.00 Salg av middag på Samfunnshuset  
16.00 Ute-gudstjeneste ved steinbruddet (alt. i kjerka)



# slekters gang

## BERG

### DØPTE

31.03.02 Thomas Strøm Sørensen  
01.04.02 Kristoffer Reidar Einarsen  
13.04.02 Mathias Johansen

### VIGDE

Ingen vigde i denne perioden.

### DØDE

14.03.02 Bjørg Dagrun Enoksen  
28.03.02 Stein Eriksen  
04.05.02 Karl Mikal Heitmann  
11.05.02 Knut Albert Simonsen  
21.05.02 Kåre Bernhard Kristoffersen

## TORSKEN

### DØPTE

Christoffer Thomassen 27.04.02  
Eskil Jørgensen 18.05.02  
Runar Ask Storevig 25.05.02

### VIGDE

Ingen vigde i denne perioden.

### DØDE

Tormod Andreassen 22.01.02  
Evald Johannes Karlsen 25.02.02  
Karsten Helfred Andersen 23.03.02

15

## TAKKEANNONSER

• Gryllefjord kirkeforening og  
 • Torsken menighetsråd vil med  
 • dette rette en stor takk til Kirsti  
 • Fredriksen for de flotte  
 • Hardangergardinene  
 • som hun har sydd  
 • til vinduene i sakristiet  
 • i Gryllefjord kapell.

• Vi vil med dette takke for  
 • oppmerksomheten i anledning  
 • Bjørg Dagrun Enoksens bortgang.  
 •  
 • Lars  
 • Marianne m/familie  
 • Knut m/familie

Hjertelig takk for vennlig  
 deltakelse i anledning vår  
 kjære Emil Kristian  
 Sivertsens bortgang.  
 Takk for blomster og  
 minnegaver til Berg  
 Blomsterfond og Lions  
 Minnegavefond. Takk til  
 dere alle som var sammen  
 med oss ved  
 minnestunden i kirka og  
 på kirkegården.

Norund, Berit og  
 Maren-Anne m/familier

## SENJA BEGRAVELSESBYRÅ

etab. 1982, Finnsnes, tel. 77 84 55 60 - Solli, 9303 Silsand

### Alt vedr. dødsfall og begravelser:

- Hjemmebesøk ved behov
- Blomster, kranser
- Stort utvalg i gravmonumenter

**VAKTTELEFON 77 85 37 01**

Dere finner oss vis a vis Finnsnes hotell  
i samarbeid med **Finnsnes Blomsteratelier**  
tlf. 77 84 02 40



# gudstjenester i Berg og Torsken

## JUNI

Onsdag 19. juni	Gryllefjord kapell	kl 19	Korkkonsert med prosjektkoret til Karelen og koret INKERI
fredag 21. juni	Torsken kirke	kl 18	Kveldsgudstjeneste ved Ingunn Rinde og det karelske koret INKERI
St. Hans 23.juni	Ersfjordstranda	kl 15:30	St. Hans-gudstjeneste ved Ingunn Rinde. Hvis regn: Ersfjord grendehus
	Gryllefjord kapell	kl 11	Gudstjeneste med dåp ved Hilmar Sommerset

## JULI

7.s. e. pinse 7. juli	Grunnfarnes kapell	kl 11	Gudstjeneste med dåp ved Hilmar Sommerset
	Mefjordvær	kl 16	Gudstjeneste på Mefjorddagan ved Ingunn Rinde
	Steinbruddet		Ofring til Frelsesarmeen. Hvis regn i Mefjordvær kjerke
8.s.e.pinse 14. juli	Berg kirke	kl 11	Gudstjeneste ved sogneprest Morten Alsvik (leder i hovedkomiteen for Samemisjon) Ofring til Samemisjon
	Medby kapell	kl 11	Møte i forb. m. Samemisjonens landsmøte, ved Magnus Oen og Sverre Vågen
9.s.e.pinse 21. juli	Gryllefjord kapell	kl 17	Gudstjeneste med dåp/nattverd ved Hilmar Sommerset
	Finnsæter	kl 17	Gudstjeneste med nattverd ved Ingunn Rinde
			Ofring til Fjellheim bibelskole
10.s.e.pinse 28.juli	Sifjord	kl 11	Gudstjeneste med nattverd ved Hilmar Sommerset
	Torsken kirke	kl 11	Gudstjeneste med dåp/nattverd ved Ingunn Rinde

## AUGUST

11.s.e.pinse 4. august	Mefjordvær kjerke	kl 11	Gudstjeneste med nattverd ved Hilmar Sommerset Ofring til Evangeliesenteret
12.s.e.pinse 11. august	Berg kirke	kl 11	Gudstjeneste ved Normisjonsprest Hans Tore Løvaas og regionleder Ole Edgar Nilsen Ofr. til Normisjon
	Gryllefjord kapell	kl 17	Gudstjeneste med dåp / nattverd ved Hilmar Sommerset
13.s.e.pinse 18. august	Flakstadvåg kapell	kl 11	Gudstjeneste ved Hilmar Sommerset
14.s.e.pinse 25. august	Finnsæter kapell	kl 11	Jubileumsgudstjeneste med nattverd ved Ingunn Rinde Ofring til Årets kirke-prosjekt i NH

## SEPTEMBER

15.s.e.pinse 1. sept.	Berg kirke	kl 17	Gudstjeneste med konfirmantpresentasjon v/ Ingunn Rinde Ofring til Norges KFUK-M
	Medby kapell	kl 11	Gudstjeneste med konfirmantpresent. v/ Hilmar Sommerset
16.s.e.pinse 8. sept.	Torsken kirke	kl 11	Gudstjeneste ved biskop Kjølås og menighetens prester, konfirmantpresentasjon og utdeling av 4-årsboken
17.s.e.pinse 15. sept.	Mefjordvær kjerke	kl 11	Gudstjeneste med konfirmantpresentasjon v/ Ingunn Rinde Ofring til Delta internasjonalt
	Ersfjord grendehus	kl 17	Gudstjeneste ved Hilmar Sommerset Ofr. til Soltun soldathjem
18.s.e.pinse 22. sept.	Gryllefjord kapell	kl 11	Familiegudstjeneste ved Ingunn Rinde, utdeling av 4-årsbok
19.s.e.pinse 29. sept.	Berg kirke	kl 11	Gudstjeneste med dåp / nattverd ved Hilmar Sommerset Ofring til Menighetsfakultetet

**ENDRINGER KAN FOREKOMME. FØLG MED PÅ PLAKATER OG I AVISER!**